



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ

ເລກທີ **237** /ນຍ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ **18.05.2020**.

**ດໍາລັດ**  
**ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ**  
**ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍລັດຖະບານ ສະບັບເລກທີ 04/ສພຊ, ລົງວັນທີ 08 ພະຈິກ 2016;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍວິສາຫະກິດ ສະບັບເລກທີ 46/ສພຊ, ລົງວັນທີ 26 ທັນວາ 2013;
- ອີງຕາມໜັງສືສະເໜີຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສະບັບເລກທີ 0239 /ອຄ.ຫອຄ.ນກ, ລົງວັນທີ 18 ມີນາ 2020;
- ອີງຕາມ ໜັງສືສະເໜີຂອງກະຊວງພາຍໃນ ສະບັບເລກທີ 80/ພນ, ລົງວັນທີ 24 ເມສາ 2020.

**ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ອອກດໍາລັດ:**

**ໝວດທີ 1**  
**ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ**

**ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ**

ດໍາລັດສະບັບນີ້ກຳນົດ ທີ່ຕັ້ງ, ພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່, ຂອບເຂດສິດ, ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ, ຫຼັກການ ແລະ ແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແນໃສ່ເສີມຂະຫຍາຍສິດປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນ ແລະ ຄວາມເປັນເຈົ້າຂອງການຈັດຕັ້ງ, ການເຕົ້າໂຮມຄວາມສາມັກຄີ, ການຊ່ວຍເຫຼືອຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນ, ການຊຸກຍູ້ສິ່ງເສີມບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ໃຫ້ດໍາເນີນທຸລະກິດ ມີປະສິດທິຜົນສູງ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ, ປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດທີ່ຊອບທຳຂອງບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ເປັນສະມາຊິກ, ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງ ສປປ ລາວ.

**ມາດຕາ 2 ທີ່ຕັ້ງ ແລະ ພາລະບົດບາດ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ຂຽນເປັນຕົວອັກສອນຫຍໍ້ວ່າ: “ສຄອຊ” ແລະ ຂຽນເປັນພາສາອັງກິດວ່າ: Lao National Chamber of Commerce and Industry “LNCCI” ແມ່ນ

ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມຂອງພາກທຸລະກິດ ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍລັດຖະບານ, ເພື່ອເປັນຂົວ  
ຕໍ່ລະຫວ່າງພາກລັດ ແລະ ພາກທຸລະກິດ, ມີຄວາມເປັນເຈົ້າຕົນເອງທາງດ້ານການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ງົບປະມານ.

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ມີພາລະບົດບາດ ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃຊ້ແຮງງານ,  
ສະມາຄົມເສດຖະກິດ-ກຸ່ມທຸລະກິດ, ສະຫະກອນ, ກຸ່ມຜູ້ປະກອບການທຸລະກິດອິດສະຫຼະ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະ  
ກິດທີ່ສ້າງຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ ໃນການປຸກລະດົມຂົນຂວາຍ, ສຶກສາ  
ອົບຮົມ, ນຳພາ, ຈັດຕັ້ງ, ເຕົ້າໂຮມ ນັກທຸລະກິດ ເພື່ອສົ່ງເສີມ ການດຳເນີນທຸລະກິດ, ການຄ້າ, ອຸດສາຫະກຳ,  
ຫັດຖະກຳ, ກະສິກຳ, ການເງິນ ແລະ ການບໍລິການ ລວມທັງປົກປ້ອງສິດຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງວິ  
ສາຫະກິດ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

### **ມາດຕາ 3 ຫຼັກການ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເຄື່ອນໄຫວຕາມຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

1. ເຄື່ອນໄຫວຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ;
2. ເຄື່ອນໄຫວຕາມພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນດຳລັດສະບັບນີ້  
ແລະ ຕາມກົດລະບຽບ ທີ່ຖືກຮັບຮອງ ຈາກກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂອງຕົນ ໂດຍໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກ  
ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ;
3. ປະຕິບັດຕາມ ລະບອບປະຊຸມ, ລະບອບລາຍງານສ່ອງແສງ ແລະ ປຶກສາຫາລືຕົກລົງບັນຫາເປັນໝູ່  
ຄະນະ ໂດຍອີງຕາມສຽງສ່ວນຫຼາຍ, ມີການແບ່ງງານ ແບ່ງຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃຫ້ບຸກຄົນຈັດຕັ້ງ  
ປະຕິບັດວຽກງານຢ່າງມີປະສິດທິພາບ, ມີຄວາມໂປ່ງໃສ, ເປີດເຜີຍ ແລະ ມີຄວາມສະເໝີພາບ.

## **ໝວດທີ 2**

### **ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

#### **ມາດຕາ 4 ໜ້າທີ່**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີໜ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ເຄື່ອນໄຫວຖືກຕ້ອງ ຕາມແນວທາງນະໂຍບາຍຂອງພັກ, ກົດໝາຍຂອງລັດ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງ  
ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
2. ປຸກລະດົມ, ຂົນຂວາຍ, ຈັດຕັ້ງ, ເຕົ້າໂຮມ ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອຊຶ່ງກັນ ແລະ ກັນ;
3. ຊຸກຍູ້, ສົ່ງເສີມ ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງຕົນ ໃຫ້ເຄື່ອນໄຫວຢ່າງມີປະສິດທິ  
ຜົນສູງ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
4. ໃຫ້ຄຳແນະນຳ, ສະໜອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ແລະ ປະສານງານກັບພາກລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອໃຫ້ການ  
ຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກແກ່ການສ້າງຕັ້ງວິສາຫະກິດໃໝ່;
5. ປະກອບສ່ວນໃນການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ປະກອບຄຳຄິດເຫັນໃຫ້ແກ່ອົງການຈັດຕັ້ງລັດ ຕໍ່ການສ້າງ ຫຼື  
ປັບປຸງນະໂຍບາຍ, ການສ້າງກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆ ທີ່ຕິດພັນກັບພາກທຸລະກິດ ເພື່ອສ້າງ  
ສະພາບແວດລ້ອມທີ່ດີແກ່ການດຳເນີນທຸລະກິດ;
6. ສົມທົບກັບພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ  
ການຄ້າ ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ຄົ້ນຄວ້ານຳສະເໜີອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ຝຶຈາລະນາ  
ສ້າງຕັ້ງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ;

7. ຊຸກຍູ້, ສົ່ງເສີມ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ທີ່ໄດ້ສ້າງຕັ້ງແລ້ວໃຫ້ໄດ້ຮັບການພັດທະນາດີຂຶ້ນ;
8. ຝຶກລະນາຮັບເອົາສະມາຊິກໃໝ່ ຫຼື ປົດສະມາຊິກອອກຈາກ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງ ຊາດລາວ, ກໍ່ສ້າງ ແລະ ບຳລຸງຢົກລະດັບຄວາມຮູ້, ປະສົບການກ່ຽວກັບການດຳເນີນທຸລະກິດ ໃຫ້ແກ່ ສະມາຊິກ ດ້ວຍຮູບການຕ່າງໆທີ່ເໝາະສົມ ຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
9. ຊີ້ນຳ, ນຳພາ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ໃນການປະຕິບັດກົດລະບຽບຂອງສະພາການ ຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໃຫ້ເປັນເອກະພາບ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ;
10. ປຸກລະດົມ ແລະ ສົ່ງເສີມການສ້າງສາຍພົວພັນແຮງງານທີ່ດີລະຫວ່າງ ຜູ້ໃຊ້ແຮງງານກັບຜູ້ອອກແຮງ ງານໃນທຸກຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດ ລາວ;
11. ເຂົ້າຮ່ວມການເຈລະຈາ, ຕໍ່ລອງກ່ຽວກັບ ການຄ້າ, ການລົງທຶນ, ບັນຫາການໃຊ້ແຮງງານ, ເງິນເດືອນ ແລະອື່ນໆທີ່ຈັດຂຶ້ນຢູ່ພາຍໃນຫຼື ຕ່າງປະເທດເພື່ອປົກປ້ອງສິດຜົນປະໂຫຍດທີ່ຊອບທຳຂອງຫົວໜ່ວຍ ທຸລະກິດທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
12. ເປັນເຈົ້າການປະສານງານກັບພາກທຸລະກິດ ແລະ ພາກລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການກະກຽມຈັດກອງ ປະຊຸມນັກທຸລະກິດລາວ;
13. ເກັບກຳ, ສະຫຼຸບສັງລວມ ສະພາບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທີ່ເປັນ ສະມາຊິກ ເພື່ອລາຍງານຕໍ່ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແລະ ກະຊວງ, ອົງການອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວ ຂ້ອງ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
14. ເກັບກຳ, ສັງລວມ, ວິໄຈ ແລະ ສະໜອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານດ້ານ ການຕະຫຼາດ, ລາຄາສິນຄ້າ ໃຫ້ແກ່ ສະມາຊິກ ແລະ ທົ່ວສັງຄົມ;
15. ເກັບກຳຂໍ້ມູນຂອງວິສາຫະກິດຢູ່ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ພ້ອມທັງ ສົ່ງເສີມການສ້າງ ແລະ ພັດທະນາສູນຂໍ້ມູນວິສາຫະກິດ ແລະ ທຸລະກິດ;
16. ເປັນເຈົ້າການຈັດຕັ້ງ ແລະ ລະດົມສະມາຊິກຂອງຕົນ ເຂົ້າຮ່ວມງານວາງສະແດງສິນຄ້າຕ່າງໆ ແລະ ງານພົບປະນັກທຸລະກິດ ທີ່ຈັດຂຶ້ນຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
17. ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະ ກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

**ມາດຕາ 5 ຂອບເຂດສິດ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີຂອບເຂດສິດ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າປະກອບຄຳເຫັນຕໍ່ການສະເໜີສ້າງຕັ້ງສະມາຄົມທຸລະກິດ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ສະ ເໜີສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຢູ່ ສປປ ລາວ ເພື່ອນຳສະເໜີ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຝຶກລະນາອະນຸມັດ ສ້າງຕັ້ງ;
2. ຝຶກລະນາອະນຸມັດ ການຈັດ, ການເຂົ້າຮ່ວມ ງານຕະຫຼາດນັດ ແລະ ງານວາງສະແດງສິນຄ້າ ທີ່ຈັດຢູ່ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ບໍ່ໃຊ້ງົບປະມານຂອງລັດຖະບານ ພາຍໃຕ້ການຊີ້ນຳຂອງ ກະຊວງອຸດ ສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ;

3. ນຳໃຊ້ມາດຕະການຕ່າງໆ ເພື່ອປົກປ້ອງສິດຜົນປະໂຫຍດອັນຖືກຕ້ອງ ແລະ ຊອບທຳ ຂອງບັນດາສະມາຊິກ ບົນຜືນຖານກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
4. ເຂົ້າຮ່ວມການປຶກສາຫາລືກັບບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງລັດ ໃນການກຳນົດຄ່າແຮງງານຕໍ່າສຸດ, ການສ້າງ ຫຼື ປັບປຸງ ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ ທີ່ຕິດຜັນກັບ ການນຳໃຊ້ແຮງງານ, ການປະກັນສັງຄົມ ພ້ອມທັງເຂົ້າຮ່ວມໃນການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານແຮງງານ ແລະ ດ້ານເສດຖະກິດລະຫວ່າງສະມາຊິກ ຫຼື ລະຫວ່າງສະມາຊິກກັບ ບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນອື່ນ;
5. ເປັນຕົວແທນພາກທຸລະກິດ ເຂົ້າຮ່ວມການເຈລະຈາ ເພື່ອຮ່ວມມືດ້ານການຄ້າ ເປັນຕົ້ນ ການຊື້-ຂາຍສິນຄ້າ, ການລົງທຶນຮ່ວມດ້ານການຜະລິດ, ການຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດລວມຂອງພາກທຸລະກິດທັງໝົດ;
6. ປະສານສົມທົບກັບ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການແຕ່ງຕັ້ງຕົວແທນຂອງຕົນ ໄປປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ ເພື່ອສ້າງສາຍພົວພັນທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ການຄ້າ ຕາມການເຫັນດີຂອງລັດຖະບານ;
7. ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ອອກໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າ ທີ່ຜະລິດຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ ຕາມການມອບໝາຍຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ;
8. ຕິດຕາມຄະນະຜູ້ແທນລະດັບສູງຂອງລັດຖະບານໄປເຄື່ອນໄຫວຢ້ຽມຢາມ ຫຼື ເຮັດວຽກຢູ່ຕ່າງປະເທດ ໃນນາມຕົວແທນຂອງພາກທຸລະກິດ;
9. ຮັບເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ຫຼື ການສະໜັບສະໜູນຈາກ ລັດຖະບານ, ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ທັງພາຍໃນ, ຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ;
10. ສ້າງຕັ້ງ ແລະ ພັດທະນາ ສູນບໍລິການດ້ານຂໍ້ມູນແກ່ວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ ພ້ອມດ້ວຍສູນສົ່ງເສີມການຕະຫຼາດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນທີ່ຜະລິດຢູ່ ສປປ ລາວ ລວມທັງການຝຶກອົບຮົມແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ລະຫວ່າງພາກລັດ ແລະ ພາກທຸລະກິດ ຕາມການຕົກລົງເຫັນດີຂອງລັດຖະບານ;
11. ຕິດຕາມ, ກວດກາ, ປະເມີນຜົນ ພາກທຸລະກິດໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ, ຍັ້ງຢືນສະຖານະພາບຂອງທຸລະກິດກ່ອນເຂົ້າຮ່ວມປະມຸນໂຄງການທີ່ຕິດຜັນກັບການນຳໃຊ້ງົບປະມານຂອງພາກລັດ ຕາມການຮຽກຮ້ອງຂອງລັດຖະບານ;
12. ສະເໜີ ຫຼື ຮຽກຮ້ອງ ໃຫ້ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງທົບທວນຄືນກ່ຽວກັບ ການປະມຸນທີ່ບໍ່ໂປ່ງໃສ, ການແຂ່ງຂັນທຸລະກິດທີ່ບໍ່ເປັນທຳ ເພື່ອປົກປ້ອງຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ;
13. ໃຫ້ການຍ້ອງຍໍ ແລະ ສະເໜີໃຫ້ອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ, ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ໃຫ້ການຍ້ອງຍໍທຸລະກິດທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນ;
14. ປະຕິບັດສິດອື່ນ ຕາມກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ຕາມການມອບໝາຍຂອງລັດຖະບານ.

### **ໝວດທີ 3**

## **ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

### **ມາດຕາ 6 ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ**

ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ປະກອບດ້ວຍ: ຄະນະບໍລິຫານງານ, ຄະນະປະຈຳ, ປະທານ ແລະ ຮອງປະທານ, ປະທານກົດຕິມະສັກ, ຄະນະທີ່ປຶກສາ, ຄະນະກຳມາ

ທິການ, ຄະນະກວດກາ, ຄະນະເລຂາທິການ, ຫ້ອງການບໍລິຫານ, ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ແລະ ສຳນັກງານຜູ້ຕາງໜ້າຢູ່ຕ່າງປະເທດ.

ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ ຂອງ ປະທານກົດຕິມະສັກ, ຄະນະທຶນິກສາ, ຄະນະກຳມາທິການ ແມ່ນກຳນົດໄວ້ໃນ ກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

### **ມາດຕາ 7 ຄະນະບໍລິຫານງານ**

ຄະນະບໍລິຫານງານຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ຖືກເລືອກຕັ້ງໂດຍກອງປະຊຸມ ໃຫຍ່ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ມີອາຍຸການສະໄໝລະ 03 ປີ ຊຶ່ງມີພາລະ ບົດບາດໃນການຊີ້ນຳ-ນຳພາທຸກການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ຕົກລົງບັນຫາສຳຄັນ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ລະຫວ່າງກອງສອງສະໄໝກອງປະຊຸມໃຫຍ່.

ໂຄງປະກອບ, ມາດຕະຖານ ແລະ ເງື່ອນໄຂ ຂອງ ຄະນະບໍລິຫານງານ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້ຢູ່ ໃນກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

### **ມາດຕາ 8 ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດຂອງ ຄະນະບໍລິຫານງານ**

ຄະນະບໍລິຫານງານ ມີໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ດັ່ງນີ້:

1. ວາງມາດຕະການທີ່ຈຳເປັນ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່, ມະຕິຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ມະຕິ, ຄຳສັ່ງ, ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບ ການຕ່າງໆ ຂອງລັດຖະບານ ທີ່ຕິດພັນກັບສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
2. ພິຈາລະນາຕົກລົງກ່ຽວກັບ ແຜນການເຄື່ອນໄຫວ, ແຜນງົບປະມານປະຈຳປີ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
3. ຕົກລົງກ່ຽວກັບ ອັດຕາຄ່າທຳນຽມການເຂົ້າຮ່ວມເປັນສະມາຊິກ, ເງິນບຳລຸງ ແລະ ລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
4. ພິຈາລະນາກ່ຽວກັບໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ, ການແຕ່ງຕັ້ງ ຫົວໜ້າ ແລະ ຮອງຫົວໜ້າຫົວໜ່ວຍງານ ແລະ ການຈັດຕັ້ງວິຊາການຕ່າງໆ ທີ່ຂຶ້ນກັບສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
5. ເລືອກຕັ້ງ ຄະນະປະຈຳ, ປະທານ, ຮອງປະທານ, ຄະນະກວດກາ ແລະ ເລຂາທິການ ຂອງ ສະພາການ ຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ; ອຳນວຍຄວບຄຸມການເຄື່ອນໄຫວຂອງຄະນະປະຈຳ ແລະ ການຈັດຕັ້ງອື່ນໆທີ່ຂຶ້ນກັບ;
6. ປະຕິບັດໜ້າທີ່ ແລະ ສິດອື່ນ ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດລະບຽບຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງ ຊາດລາວ ແລະ ກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ.

### **ມາດຕາ 9 ຄະນະປະຈຳ**

ຄະນະປະຈຳ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແມ່ນ ຄະນະທີ່ປະກອບດ້ວຍ ປະທານ, ບັນດາຮອງປະທານ, ປະທານກວດກາ, ນາຍຄັງ ທີ່ຖືກຮັບຮອງໂດຍກອງປະຊຸມຄະນະບໍລິຫານງານສະພາການ ຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວຄັ້ງປະຖົມມະລືກ ຊຶ່ງເຮັດພາລະບົດບາດໃນການຊີ້ນຳ-ນຳພາວຽກງານທັງ ໝົດຂອງ ຫ້ອງການບໍລິຫານສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ທຸກໆວຽກງານ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ຕາມໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ທີ່ໄດ້ ກຳນົດໄວ້ໃນດຳລັດສະບັບນີ້.

ມາດຕະຖານ ແລະ ເງື່ອນໄຂ ຂອງ ຄະນະປະຈຳ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

**ມາດຕາ 10 ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດຂອງ ຄະນະປະຈຳ**

ຄະນະປະຈຳ ມີ ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າແຜນຍຸດທະສາດການພັດທະນາຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ, ແຜນການເຄື່ອນໄຫວ, ແຜນງົບປະມານ ເພື່ອສະເໜີກອງປະຊຸມຄະນະບໍລິຫານງານ, ກອງປະຊຸມ ປະຈຳປີ ແລະ ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ພິຈາລະນາຮັບຮອງ;
2. ຊີ້ນຳ ການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ການກຳນົດການບໍລິການຝຶກອົບຮົມທາງດ້ານຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ທ່ວງທັນກັບການແຂ່ງຂັນທາງດ້ານທຸລະກິດການຕະຫຼາດໃຫ້ແກ່ ທຸກພາກສ່ວນທຸລະກິດລາວ, ຜູ້ປະກອບການລາວ ໃນລະດັບປະເທດ, ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ;
3. ຊີ້ນຳ, ກວດກາ, ຄຸ້ມຄອງ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການ ແລະ ທຸກການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ລວມທັງວຽກງານການພົວພັນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດໃນນາມຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
4. ປະສານສົມທົບ ແລະ ປຶກສາຫາລືກັບ ອົງການຈັດຕັ້ງລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນວຽກງານທີ່ຕິດພັນກັບພາກທຸລະກິດ, ການນຳໃຊ້ແຮງງານ ແລະ ພົວພັນເຖິງການປັບປຸງການຈັດຕັ້ງຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
5. ຈັດຕັ້ງການພົບປະກັບນັກທຸລະກິດລະດັບຊາດ, ລະດັບສາກົນ ເພື່ອໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ວຽກງານວາງສະແດງທາງດ້ານທຸລະກິດຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ, ທັງຮັບປະກັນໃຫ້ພະນັກງານຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ສາມາດກຳແໜ້ນ ແລະ ຊາບຊຶມຕໍ່ທິດທາງນະໂຍບາຍຂອງພັກ, ກົດໝາຍ, ລະບຽບການ, ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງລັດຖະບານ ທີ່ແນໃສ່ສິ່ງເສີມພາກທຸລະກິດເຂົ້າສູ່ ກົດໝາຍ, ລະບຽບການ ແລະ ເປີດກວ້າງສູ່ການແຂ່ງຂັນກັນຢ່າງຊອບທຳ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ ແລະ ສາມາດເຊື່ອມໂຍງກັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ;
6. ພົວພັນ, ຮ່ວມມື ກັບຕ່າງປະເທດ ໃນວຽກງານຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
7. ພິຈາລະນາຮັບຮອງ ຫຼື ຢຸດຕິ ການເປັນສະມາຊິກຂອງສະພາການຄ້າແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
8. ຈັດຕັ້ງກອງປະຊຸມປະຈຳເດືອນ ເພື່ອພິຈາລະນາບັນຫາຕ່າງໆຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
9. ປະຕິບັດໜ້າທີ່ ແລະ ສິດ ອື່ນ ຕາມກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ຕາມການມອບໝາຍຂອງລັດຖະບານ.

**ມາດຕາ 11 ປະທານ ແລະ ຮອງປະທານ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ປະກອບດ້ວຍ ປະທານ 01 ທ່ານ ແລະ ຮອງປະທານ ຈຳນວນໜຶ່ງ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບການເລືອກຕັ້ງໂດຍກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

ປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເປັນຜູ້ຕາງໜ້າຄະນະບໍລິຫານງານໃນການ ຊີ້ນຳ-ນຳພາ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໃນທຸກຂົງເຂດ ວຽກງານ ຕາມໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ທີ່ກຳນົດໃນດຳລັດສະບັບນີ້.

ຮອງປະທານ ມີພາລະບົດບາດເປັນຜູ້ຊ່ວຍວຽກປະທານ ໃນການປະຕິບັດໜ້າທີ່ວຽກງານຕ່າງໆ ຕາມ ການມອບໝາຍຂອງປະທານ ແລະ ເຮັດໜ້າທີ່ແທນປະທານໃນເວລາທີ່ ປະທານບໍ່ຢູ່ ຫຼື ບໍ່ສາມາດປະຕິບັດໜ້າ ທີ່ໄດ້.

**ມາດຕາ 12 ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ຂອງປະທານສະພາການຄ້າແລະອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

ປະທານສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ດັ່ງນີ້:

1. ເປັນປະທານກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ແລະ ກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ;
2. ຊີ້ນຳ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ, ພົວພັນປະສານງານກັບ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຕາມຂອບເຂດ ສິດ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
3. ຕາງໜ້າໃຫ້ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໃນການປະສານສົມທົບ ແລະ ປຶກສາ ຫາລືກັບ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ກະຊວງ, ອົງການທຽບເທົ່າກະຊວງ, ອົງການຈັດຕັ້ງ ສາກົນ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນໆຕາມພາລະບົດບາດ, ຂອບເຂດສິດຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະ ກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
4. ຜິຈາລະນາ ຮັບເອົາສະມາຊິກໃໝ່ ຫຼື ປົດສະມາຊິກອອກຈາກ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງ ຊາດລາວ ຕາມການສະເໜີຂອງເລຂາທິການ;
5. ສະເໜີແຕ່ງຕັ້ງ ຮອງປະທານ, ຄະນະທີ່ປຶກສາ, ປະທານກົດດີມະສັກ, ຄະນະກວດກາ ເພື່ອໃຫ້ກອງປະ ຊຸມໃຫຍ່ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວຮັບຮອງ;
6. ປະຕິບັດໜ້າທີ່ ແລະ ສິດອື່ນ ຕາມກົດລະບຽບຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ກົດໝາຍຂອງລັດ.

**ມາດຕາ 13 ຄະນະກວດກາ**

ຄະນະກວດກາ ໄດ້ຮັບການເລືອກຕັ້ງໂດຍ ຄະນະບໍລິຫານງານສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງ ຊາດລາວ ມີພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ສິດດັ່ງນີ້:

1. ດຳເນີນການກວດກາເປັນປົກກະຕິ ແລະ ກວດກາເມື່ອມີປະກົດການລະເມີດ ກົດລະບຽບ ຫຼື ແບບ ແຜນ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
2. ກວດກາການຜັນຂະຫຍາຍ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່, ມະຕິກອງປະຊຸມປະຈຳປີ, ມະຕິກອງປະຊຸມຄະນະບໍລິຫານງານ ແລະ ມະຕິກອງປະຊຸມຂອງຄະນະປະຈຳ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດ ສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
3. ກວດກາ, ຄຸ້ມຄອງ ການໃຊ້ຈ່າຍການເງິນຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
4. ແກ້ໄຂ ຄຳຮ້ອງຟ້ອງ, ຮ້ອງທຸກ ຫຼື ການສະເໜີຕ່າງໆ ຂອງສະມາຊິກ ຕາມຂອບເຂດສິດຂອງຕົນ;
5. ປະຕິບັດ ພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ສິດອື່ນ ຕາມກົດລະບຽບ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະ ກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ.

**ມາດຕາ 14 ຄະນະເລຂາທິການ**

ຄະນະເລຂາທິການ ປະກອບດ້ວຍ ເລຂາທິການ 01 ທ່ານ ແລະ ຮອງເລຂາທິການຈຳນວນໜຶ່ງ ຊຶ່ງ ເປັນ ຜູ້ປະຈຳການທີ່ໄດ້ຮັບການເລືອກຕັ້ງໂດຍ ຄະນະບໍລິຫານງານສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງ ຊາດ ລາວ ແມ່ນບຸກຄົນພາຍນອກທີ່ບໍ່ເປັນເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ.

**ກ. ເລຂາທິການ**

ເລຂາທິການ ມີພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ສິດຕິນຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

1. ກະກຽມເອກະສານ, ເນື້ອໃນ ແລະ ເງື່ອນໄຂ ທີ່ຈໍາເປັນຕ່າງໆໃຫ້ແກ່ກອງປະຊຸມຄະນະບໍລິຫານງານ ແລະ ຄະນະປະຈໍາສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ;
2. ສະເໜີຄໍາເຫັນ, ຄໍາສະເໜີແນະ ຕໍ່ປະທານ, ຮອງປະທານ ກ່ຽວກັບບັນຫາຕ່າງໆທີ່ພົວພັນເຖິງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ;
3. ກະກຽມບົດສະຫຼຸບ ປະຈໍາເດືອນ, ປະຈໍາງວດ ແລະ ປະຈໍາປີ ເພື່ອລາຍງານຕໍ່ຄະນະບໍລິຫານງານ, ຄະນະປະຈໍາ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
4. ສ້າງເງື່ອນໄຂ, ອໍານວຍຄວາມສະດວກ ໃນດ້ານຕ່າງໆທີ່ຈໍາເປັນສໍາລັບການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງ ປະທານ, ຮອງປະທານ ແລະ ຫົວໜ່ວຍການຈັດຕັ້ງວິຊາການຕ່າງໆ ທີ່ຂຶ້ນກັບສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ;
5. ພົວພັນ, ປະສານງານ ກັບບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ເປັນສະມາຊິກ, ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ຂອງ ພັກ, ລັດ, ແນວລາວສ້າງຊາດ, ສະຫະພັນນັກຮົບເກົ່າລາວ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ ທັງຢູ່ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ, ພົວພັນ, ຮ່ວມມືກັບສາກົນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຕໍ່ວຽກງານຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ສິດ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ຕາມ ການອະນຸມັດ ຂອງຄະນະປະຈໍາ;
6. ປະຕິບັດ ພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ສິດ ອື່ນ ຕາມກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ.

ມາດຕະຖານ, ເງື່ອນໄຂ ແລະ ຄຸນສົມບັດຂອງເລຂາທິການ ແມ່ນໃຫ້ປະຕິບັດຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້ຢູ່ໃນ ກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ.

**ຂ.ຮອງເລຂາທິການ**

ຮອງເລຂາທິການ ມີພາລະບົດບາດເປັນຜູ້ຊ່ວຍວຽກເລຂາທິການໃນການອໍານວຍຄວາມສະດວກ, ຄວບ ຄຸມວຽກງານ ຫ້ອງການບໍລິຫານ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ, ປະຕິບັດໜ້າທີ່ຕ່າງໆ ທີ່ເລຂາທິການມອບໝາຍໃຫ້ ແລະ ເຮັດໜ້າທີ່ແທນເລຂາທິການເມື່ອເລຂາທິການບໍ່ຢູ່ ຫຼື ບໍ່ສາມາດປະຕິບັດ ໜ້າທີ່ໄດ້.

**ມາດຕາ 15 ຫ້ອງການບໍລິຫານ**

ຫ້ອງການບໍລິຫານ ແມ່ນຫ້ອງການເລຂາທິການ ຊຶ່ງເປັນກົງຈັກຊ່ວຍວຽກ ແລະ ປະຈໍາການຂອງສະ ພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ ມີພາລະບົດບາດເປັນເສນາທິການ ແລະ ຊ່ວຍວຽກ ໃຫ້ແກ່ ຄະນະບໍລິຫານງານ, ຄະນະປະຈໍາ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ ໃນການຄຸ້ມຄອງ, ບໍລິ ຫານວຽກງານ, ຕິດຕໍ່ພົວພັນປະສານງານພາຍໃນ ແລະ ພາຍນອກ, ອໍານວຍຄວາມສະດວກ, ການປ້ອງກັນ ຮັກສາຄວາມສະຫງົບ, ຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດລາວ.

**ມາດຕາ16 ສະພາການຄ້າແລະອຸດສາຫະກໍາ ແຂວງ,ນະຄອນຫຼວງ,ເມືອງ,ເທດສະບານ,ນະຄອນ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ແມ່ນອົງ ການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມຂອງພາກທຸລະກິດທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໂດຍ ອົງການປົກຄອງແຂວງ, ນະ ຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ, ມີຄວາມເປັນເຈົ້າຕົນເອງທາງດ້ານການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ງົບປະ



ມານ, ມີການຮ່ວມມື ແລະ ປະສານສົມທົບກັບອົງການຈັດຕັ້ງລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢູ່ທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນ, ເປັນຂົວຕໍ່ລະຫວ່າງພາກລັດ ແລະ ພາກທຸລະກິດ, ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃຊ້ແຮງງານ, ສະມາຄົມເສດຖະກິດ ແລະ ກຸ່ມທຸລະກິດ, ສະຫະກອນ, ກຸ່ມຜູ້ປະກອບການທຸລະກິດອິດສະລະ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທີ່ສ້າງຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວຖືກ ຕ້ອງຕາມກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ.

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ມີທີ່ຕັ້ງ, ພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ຄືກັນກັບສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແຕ່ເຄື່ອນໄຫວຢູ່ໃນຂອບເຂດສະເພາະແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ເທົ່ານັ້ນ ໂດຍມອບໃຫ້ປະທານສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເປັນຜູ້ອອກຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ.

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ແມ່ນຖືກຄັດເລືອກຈາກກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ.

**ມາດຕາ 17 ສຳນັກງານຜູ້ຕາງໜ້າປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ**

ສຳນັກງານຜູ້ຕາງໜ້າປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ ແມ່ນກົງຈັກການຈັດຕັ້ງຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ, ມີພາລະບົດບາດເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເຄື່ອນໄຫວກິດຈະກຳ, ໂຄງການຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ທີ່ໄດ້ປະຕິບັດ, ກຳລັງປະຕິບັດ ຫຼື ຈະປະຕິບັດ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ.

ທີ່ຕັ້ງ, ພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ ຂອງສຳນັກງານຜູ້ຕາງໜ້າປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ ແມ່ນ ມອບໃຫ້ປະທານສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເປັນຜູ້ອອກຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ.

**ໝວດທີ 4**

**ສະມາຊິກ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

**ມາດຕາ 18 ສະມາຊິກ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

ສະມາຊິກ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີ ສາມ ປະເພດ ຄື:

- 1. ສະມາຊິກສາມັນ;
- 2. ສະມາຊິກສົມທົບ;
- 3. ສະມາຊິກກິດຕິມະສັກ.

**ມາດຕາ 19 ສະມາຊິກສາມັນ**

ສະມາຊິກສາມັນ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແມ່ນຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ ຫຼື ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດລົງທຶນຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ ມີສິດສະໝັກເຂົ້າເປັນສະມາຊິກ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໂດຍຖືກຕ້ອງຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນດຳລັດສະບັບນີ້ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

ສະມາຊິກສາມັນ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແມ່ນຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທັງ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດ ຫຼື ໄດ້ຮັບໃບອະນຸຍາດລົງທຶນຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ.

ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທີ່ມີທຶນຈົດທະບຽນ ແຕ່ 800.000.000 ກີບ (ແປດຮ້ອຍລ້ານກີບ) ຂຶ້ນໄປໃຫ້ ສະໜັກເຂົ້າເປັນສະມາຊິກສາມັນ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໂດຍຖືກຕ້ອງຕາມ ເງື່ອນໄຂ ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນດຳລັດສະບັບນີ້ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດ ລາວ, ສ່ວນຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທີ່ມີທຶນຈົດທະບຽນຕໍ່າກວ່າ 800.000.000 ກີບ (ແປດຮ້ອຍລ້ານກີບ) ລົງ ມາ ແມ່ນມີສິດສະໜັກເຂົ້າເປັນສະມາຊິກສາມັນ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ດ້ວຍ ຄວາມສະໝັກໃຈ.

## **ມາດຕາ 20 ສິດ ແລະ ພັນທະ ຂອງສະມາຊິກສາມັນ**

ສະມາຊິກສາມັນ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີສິດ ແລະ ພັນທະ ດັ່ງນີ້:

### **ກ. ສິດ ຂອງສະມາຊິກ**

1. ສະເໜີຄວາມຄິດເຫັນຕໍ່ ຄະນະບໍລິຫານງານ, ຄະນະປະຈຳ, ປະທານສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະ ກຳແຫ່ງຊາດລາວກ່ຽວກັບບັນຫາຕ່າງໆ ເພື່ອປັບປຸງການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາ ຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໃຫ້ດີຂຶ້ນ, ເພື່ອປົກປ້ອງສິດຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທົ່ວໄປ;
2. ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ແລະ ກອງປະຊຸມວິສາມັນ, ເຂົ້າຮ່ວມເລືອກຕັ້ງ ຫຼືສະໜັກຮັບເລືອກຕັ້ງ ເຂົ້າເປັນຄະນະບໍລິຫານງານ, ຄະນະປະຈຳຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
3. ລົງຄະແນນສຽງ ຕົກລົງຮັບຮອງບັນຫາສຳຄັນຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໃນກອງປະຊຸມວິສາມັນຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
4. ນຳໃຊ້ສະຖານທີ່ຂອງ ຫ້ອງການສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໃນການຈັດກອງ ປະຊຸມ, ຝຶກອົບຮົມ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ຕິດພັນກັບວຽກງານຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ ຕາມການຕົກລົງຂອງປະທານສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
5. ໄດ້ຮັບບຸລິມະສິດໃນການເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນຕ່າງໆ ເປັນຕົ້ນ ຂໍ້ມູນ-ຂ່າວສານກ່ຽວກັບການຄ້າ, ການລົງ ທຶນ ຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ, ຕະຫຼາດສິນຄ້າ ຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ແລະ ອື່ນໆ ກ່ຽວ ກັບການດຳເນີນທຸລະກິດ;
6. ໄດ້ຮັບບຸລິມະສິດໃນການເຂົ້າຮ່ວມ ກອງປະຊຸມ, ຝຶກອົບຮົມ, ສຳມະນາ ທີ່ຈັດຂຶ້ນໂດຍສະພາການ ຄ້າແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເພື່ອຍົກລະດັບຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ;
7. ໄດ້ຮັບບຸລິມະສິດ ໃນການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມພົບປະລະຫວ່າງນັກທຸລະກິດພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະ ເທດ ເພື່ອແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ແລະ ຈັດຫາຄູ່ຮ່ວມມືກ່ຽວກັບການຄ້າ, ການລົງທຶນ ຢູ່ພາຍໃນແລະ ຕ່າງປະເທດ;
8. ໄດ້ຮັບບຸລິມະສິດ ພິຈາລະນາສິ່ງເຂົ້າຮ່ວມຄັດເລືອກເປັນນັກທຸລະກິດດິເດັ່ນຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ສາກົນ;

9. ໄດ້ຮັບບຸລິມະສິດ ແບ່ງປັນງົບປະມານ, ການນໍາໃຊ້ວັດຖຸດິບ, ການເຂົ້າຮ່ວມງານ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ລັດຖະບານຕົກລົງມອບໃຫ້ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເປັນຜູ້ຈັດແບ່ງໃຫ້ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ;
10. ເຂົ້າຮ່ວມງານວາງສະແດງສິນຄ້າ, ງານຕະຫຼາດນັດ ແລະ ງານອື່ນໆ ຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ຈັດຂຶ້ນ ຫຼື ຮັບຜິດຊອບ ໂດຍສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
11. ໄດ້ຮັບການໃຫ້ຄຳປຶກສາ, ຄຳແນະນຳ ຈາກຄະນະບໍລິຫານງານ, ຄະນະເລຂາທິການ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ກ່ຽວກັບການດຳເນີນທຸລະກິດ, ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ, ຂໍ້ຂັດແຍ່ງດ້ານແຮງງານ ແລະ ອື່ນໆ ເພື່ອປົກປ້ອງສິດຜົນປະໂຫຍດ ຂອງສະມາຊິກໂດຍຊອບທຳ;
12. ເຂົ້າຮ່ວມການເຈລະຈາ ເພື່ອຮ່ວມມືດ້ານການຄ້າ ເປັນຕົ້ນ ການຊື້-ຂາຍສິນຄ້າ, ການລົງທຶນຮ່ວມດ້ານການຜະລິດ, ການຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງຕົນ;
13. ໄດ້ຮັບສິດອື່ນ ຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ.

**ຂ. ພັນທະຂອງ ສະມາຊິກ**

1. ສະໜັບສະໜູນ, ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມຂະບວນການ, ການເຄື່ອນໄຫວ ກໍ່ຄືກິດຈະກຳຕ່າງໆທີ່ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ຈັດຂຶ້ນ;
2. ໂຄສະນາ, ເຜີຍແຜ່ກຽດຕິຄຸນ, ຊື່ສຽງພາລະບົດບາດ, ຄຸນງາມຄວາມດີຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໃຫ້ສັງຄົມຮູ້ຈັກຢ່າງກວ້າງຂວາງ;
3. ປະຕິບັດ ຄຳບຳລຸງສະມາຊິກ, ພັນທະ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕ່າງໆ ຂອງການເຂົ້າເປັນສະມາຊິກຕາມ ທີ່ກຳນົດໃນກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ.

**ມາດຕາ 21 ສະມາຊິກສົມທົບ**

ສະມາຊິກສົມທົບ ແມ່ນພົນລະເມືອງລາວ ທີ່ເປັນຕົວແທນຕາງໜ້າໃຫ້ແກ່ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ, ສະມາຄົມເສດຖະກິດ ແລະ ກຸ່ມທຸລະກິດ ທີ່ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຄວາມເຫັນດີເຫັນ ພ້ອມນຳກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ, ມີການປະກອບສ່ວນສົມທົບ, ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານແນວຄວາມຄິດ, ງົບປະມານ ຫຼື ອື່ນໆ ໃຫ້ແກ່ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາ ຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

ສະມາຊິກສົມທົບ ມີສິດ ແລະ ພັນທະ ຄືກັບສະມາຊິກສາມັນ ແຕ່ບໍ່ມີສິດໃນການເລືອກຕັ້ງ ແລະ ບໍ່ມີສິດ ສະໜັກຮັບເລືອກຕັ້ງເຂົ້າໃນຕຳແໜ່ງຄະນະບໍລິຫານງານ, ຄະນະປະຈຳ, ຄະນະກວດກາ, ນາຍຄັງ, ເລຂາທິການ ແລະ ບໍ່ມີສິດລົງຄະແນນສຽງຕົກລົງບັນຫາຕ່າງໆທີ່ສຳຄັນຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ.

**ມາດຕາ 22 ສະມາຊິກກົດຕິມະສັກ**

ສະມາຊິກກົດຕິມະສັກ ແມ່ນ ບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ໂດຍບໍ່ຈຳແນກສັນຊາດ ຊຶ່ງເປັນຜູ້ມີຄຸນສົມບັດ ແລະ ຄວາມສາມາດ, ມີປະສົບການ ແລະ ຄວາມຊຳນິຊຳນານ ໃນການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານທຸລະກິດ ແລະ ມີຄວາມເຫັນດີເຫັນພ້ອມນຳກົດລະບຽບຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໂດຍເຫັນດີ

ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ ທາງດ້ານຄວາມຮູ້, ຄວາມສາມາດ, ງົບປະມານ ຫຼື ອື່ນໆ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການ ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ກັບສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

ສະມາຊິກກົດຕິມະສັກ ມີສິດ ແລະ ພັນທະ ຄືກັບສະມາຊິກສາມັນ ແຕ່ບໍ່ມີສິດໃນການເລືອກຕັ້ງ ແລະ ບໍ່ມີສິດສະໝັກຮັບເລືອກຕັ້ງເຂົ້າໃນຕຳແໜ່ງຄະນະບໍລິຫານງານ, ຄະນະປະຈຳ, ຄະນະກວດກາ, ນາຍຄັງ, ເລ ຂາທິການ ແລະ ບໍ່ມີສິດລົງຄະແນນສຽງຕົກລົງບັນຫາຕ່າງໆທີ່ສຳຄັນ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ.

## **ໝວດທີ 5**

### **ກອງປະຊຸມ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

#### **ມາດຕາ 23 ກອງປະຊຸມ ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີກອງປະຊຸມຕ່າງໆ ດັ່ງນີ້:

1. ກອງປະຊຸມໃຫຍ່;
2. ກອງປະຊຸມວິສາມັນ;
3. ກອງປະຊຸມປະຈຳປີ ຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ.

#### **ມາດຕາ 24 ກອງປະຊຸມໃຫຍ່**

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ແມ່ນ ການນຳພາສູງສຸດຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ, ເປີດ ຂຶ້ນ 03 ປີ ຕໍ່ຄັ້ງ ຕາມຮູບແບບກອງປະຊຸມໃຫຍ່ທີ່ວສະມາຊິກ ຫຼື ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຕົວແທນສະມາຊິກ ຕາມ ການຕົກລົງຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຫຼື ກົດລະບຽບຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີໜ້າທີ່ສຳຄັນ ແລະ ຕົ້ນຕໍ ດັ່ງນີ້:

1. ຜ່ານ ແລະ ຮັບຮອງເອົາ ບົດລາຍງານສະພາບການປະຕິບັດໜ້າທີ່ ໃນໄລຍະທີ່ຜ່ານມາ ແລະ ແຜນ ການເຄື່ອນໄຫວໃນຕໍ່ໜ້າ;
2. ຜ່ານ ແລະ ຮັບຮອງເອົາ ບົດສະຫຼຸບລາຍງານສະພາບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ໃຊ້ຈ່າຍງົບປະມານຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ;
3. ດຳເນີນການເລືອກຕັ້ງ ແລະ ຮັບຮອງເອົາຄະນະບໍລິຫານງານຊຸດໃໝ່;
4. ຜ່ານ ແລະ ຮັບຮອງເອົາຮ່າງກົດລະບຽບຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ທີ່ ຮ່າງຂຶ້ນໃໝ່ ຫຼື ຮ່າງສະບັບປັບປຸງ;
5. ຕົກລົງບັນຫາສຳຄັນອື່ນໆ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

ຫຼັງການດຳເນີນກອງປະຊຸມ, ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ການລົງຄະແນນສຽງໃນກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ໃຫ້ປະຕິບັດ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນກົດລະບຽບ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

#### **ມາດຕາ 25 ກອງປະຊຸມວິສາມັນ**

ກອງປະຊຸມວິສາມັນ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ເປີດຂຶ້ນເມື່ອມີສະມາຊິກ ສາມັນຫຼາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງຈຳນວນສະມາຊິກສາມັນທັງໝົດ ຫຼື ມີສະມາຊິກໃນຄະນະບໍລິຫານງານຢ່າງໜ້ອຍ ຈຳນວນສອງສ່ວນສາມຂຶ້ນໄປຮຽກຮ້ອງເປີດກອງປະຊຸມໃຫຍ່ວິສາມັນຂຶ້ນເພື່ອຕົກລົງບັນຫາສຳຄັນໃດໜຶ່ງ.

ຫຼັກການດຳເນີນກອງປະຊຸມ, ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ການລົງຄະແນນສຽງ ໃນກອງປະຊຸມວິສາມັນໃຫ້ປະຕິບັດຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນກົດລະບຽບຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

## **ມາດຕາ 26 ກອງປະຊຸມປະຈຳປີຂອງຄະນະບໍລິຫານ**

ກອງປະຊຸມປະຈຳປີຂອງຄະນະບໍລິຫານງານເປີດຂຶ້ນປີລະຄັ້ງ ເພື່ອພິຈາລະນາບັນຫາຕົ້ນຕໍ ດັ່ງນີ້:

1. ພິຈາລະນາຮັບຮອງເອົາບົດສະຫຼຸບການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານໃນໜຶ່ງປີຜ່ານມາ ແລະ ຜ່ານແຜນການເຄື່ອນໄຫວໃນປີຕໍ່ໜ້າ;
2. ພິຈາລະນາຜ່ານ ແລະ ຮັບຮອງເອົາບົດສະຫຼຸບການໃຊ້ຈ່າຍງົບປະມານໃນໜຶ່ງປີຜ່ານມາ ແລະ ແຜນງົບປະມານໃນປີຕໍ່ໄປ;
3. ຮັບຮອງການກວດສອບງົບປະມານລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍຈາກອົງການກວດສອບ;
4. ຜ່ານ ແລະ ຮັບຮອງເອົາບັນດາໂຄງການຕ່າງໆ ທີ່ສຳຄັນ ແລະ ບັນຫາສຳຄັນອື່ນໆ.

## **ໝວດທີ 6**

### **ການເງິນ**

## **ມາດຕາ 27 ການເງິນ-ງົບປະມານ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີການເງິນ-ງົບປະມານສະເພາະ ເພື່ອປະຕິບັດ ພາລະບົດບາດ ແລະ ໜ້າທີ່ວຽກງານຂອງຕົນ.

ການເງິນຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໄດ້ມາຈາກແຫຼ່ງຕ່າງໆ ດັ່ງນີ້:

1. ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບຳລຸງຈາກສະມາຊິກ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ທັງໝົດ;
2. ຄ່າການບໍລິການ ຂອງສູນບໍລິການວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ (ສປວ);
3. ຄ່າການບໍລິການ ຂອງສູນສົ່ງເສີມການຕະຫຼາດ, ມາດຕະຖານສິນຄ້າ ແລະ ຜະລິດຕະພັນລາວ;
4. ຄ່າການບໍລິການ ຂອງສູນບໍລິການຂໍ້ມູນວິສາຫະກິດ ແລະ ທຸລະກິດ;
5. ຄ່າການບໍລິການ ການໃຫ້ຄຳແນະນຳ ກ່ຽວກັບການສ້າງຕັ້ງທຸລະກິດໃໝ່ ລວມທັງການໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ;
6. ຄ່າການບໍລິການ ໃນການຈັດຝຶກອົບຮົມ, ສຳມະນາຕ່າງໆ ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ທຸລະກິດ ແລະ ອື່ນໆ;
7. ຄ່າການບໍລິການ ອອກໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການອື່ນໆ ທີ່ລັດຖະບານມອບໝາຍ;
8. ຄ່າການບໍລິການ ຈັດງານວາງສະແດງສິນຄ້າ, ຕະຫຼາດນັດ ຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
9. ຄ່າການບໍລິການ ໃຫ້ຄຳປຶກສາດ້ານຕ່າງໆແກ່ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ເປັນສະມາຊິກ ແລະ ບໍ່ໄດ້ເປັນສະມາຊິກຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ຕາມໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດຂອງຕົນ;
10. ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ສະໜັບສະໜູນ ຈາກບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງລັດ, ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ທີ່ປະຈຳຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ.

**ມາດຕາ 28 ການຄຸ້ມຄອງລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ**

ການຄຸ້ມຄອງລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ໃຫ້ປະຕິບັດ ຕາມທີ່ກຳນົດໃນກົດລະບຽບ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ແລະ ກົດໝາຍ ທີ່ກ່ຽວ ຂ້ອງຂອງລັດ.

**ມາດຕາ 29 ການກວດສອບບັນຊີ-ການເງິນ**

ລະບົບບັນຊີການເງິນຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ຖືກກວດສອບໂດຍ ນັກ ກວດສອບບັນຊີພາຍໃນ ແລະ ພາຍນອກ.

ລະບຽບ ແລະ ຂັ້ນຕອນຂອງການກວດສອບ ແມ່ນປະຕິບັດຕາມລະບຽບການກວດສອບບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ.

**ໝວດທີ 7**

**ສະມາຄົມເສດຖະກິດ, ກຸ່ມທຸລະກິດ**

**ແລະ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຕ່າງປະເທດ ທີ່ຕັ້ງຢູ່ ສປປ ລາວ**

**ມາດຕາ 30 ທີ່ຕັ້ງ,ພາລະບົດບາດ,ໜ້າທີ່ແລະຂອບເຂດສິດຂອງສະມາຄົມເສດຖະກິດແລະກຸ່ມ ທຸລະກິດ**

ບັນດາຂັ້ນຕອນ ການສ້າງຕັ້ງ, ທີ່ຕັ້ງ, ພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດຂອງ ສະມາຄົມເສດ ຖະກິດ ແລະ ກຸ່ມທຸລະກິດ, ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຕ່າງປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ ສປປ ລາວ ແມ່ນໃຫ້ປະ ຕິ ບັດຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

**ມາດຕາ 31 ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ສະມາຄົມເສດຖະກິດ ແລະ ກຸ່ມທຸລະກິດ**  
ສະມາຄົມເສດຖະກິດ ແລະ ກຸ່ມທຸລະກິດ ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ ໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ.

**ມາດຕາ 32 ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ຕ່າງປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ ສປປ ລາວ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຕ່າງປະເທດທີ່ຕັ້ງຢູ່ ສປປ ລາວ ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຢ່າງຖືກ ຕ້ອງຕາມກົດ ໝາຍ ຂອງ ສປປ ລາວ ໃຫ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງ ຊາດລາວ.

**ໝວດທີ 8**

**ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ**

**ມາດຕາ 33 ຕາປະທັບ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີຕາປະທັບເປັນຂອງຕົນເອງ ເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການ ເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ ຕາມລະບຽບການ.

**ມາດຕາ 34 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ**

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດຳລັດສະບັບນີ້, ບັນດາກະຊວງ, ອົງການລັດທຽບເທົ່າກະຊວງ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນທຸກຂັ້ນ ຈົ່ງຮັບຮູ້ ແລະ ປະຕິບັດ ຕາມດຳລັດສະບັບນີ້ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

**ມາດຕາ 35 ຜົນສັກສິດ**

ດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ ແລະ ປ່ຽນແທນດຳລັດວ່າດ້ວຍການ ຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດລາວ ສະບັບເລກທີ 316/ນຍ, ລົງ ວັນທີ 20 ພະຈິກ 2009.

**ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ**



**ທອງລຸນ ສີສຸລິດ**



**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC**  
**PEACE INDEPENDEN DEMOCRACY UNITY PROSPERITY**

\*\*\*\*\*

**Prime Minister's Office**

**No..237../ PM**

**Vientiane, 18<sup>th</sup> May 2020**

**DECREE**

**ON THE ORGAZATION AND OPERATION OF LAO NATIONAL CHAMBER OF COMMERCE  
AND INDUSTRY**

- Referring to the law on Government of Lao PDR No. 04 / NA, dated 08 November 2016;
- Referring to the law on Enterprise No. 46 / NA, dated 26 December 2013;
- Referring to the proposal letter from the Minister of Industry and Commerce No. 0239 / MIC, dated 18 March 2020;
- Referring to the proposal letter from the Minister of Home Affair No. 80 / HA, dated 24 April 2020

**The Prime Minister of the Lao PDR issued the Decree as follow:**

**CHAPTER I**

**GENERAL PROVISION**

**Article 1: The objectives**

This Decree defines the positions, roles, functions, rights, structures, principles and working regime concerning to organization and operation of Lao National Chamber of Commerce and Industry (LNCCI), aimed at enhancing people's democracy, ownership of organization, unity and mutual assistance as well as promoting



business units to run their business activities in an effective and lawful manner. It also aims to protect legitimate right and benefits of member business units and ensure their contributions to the socio-economic development of Lao PDR.

## **Article 2: Position and Role**

Lao National Chamber of Commerce and Industry is a civil society organization of business people which established by government of Lao PDR serving as a bridge between state organizations and business units. It operates on its own and having its own budget.

The LNCCI has the role to represent employers, business associations, business group, cooperatives, independent entrepreneurs and various enterprises which are established and operated under the governance of the laws in Lao PDR to mobilize, persuade, educate, guide, organize and unite business people in order to promote the economy, trade, industry, agriculture, finance and service as well as to protect legitimate rights and benefits of the enterprises while ensuring that their business operations are in compliance with the laws and regulations.

## **Article3: Operating Principles of LNCCI**

The LNCCI operates base on its own principles, which are:

1. To operate in compliance with laws of Lao PDR;
2. To operate under the roles, functions and the rights stipulated in this Decree and its regulation adopted by its General Assembly and agreed by Ministry of Industry and Commerce;
3. To perform their function based on meeting regime, report, and solving problems based on the majority votes, delegates the tasks and responsibilities to individuals to implement efficiently, with transparency, openness and equality.

**CHAPTER II**  
**FUNCTIONS AND MADATES of LNCCI**

**Article 4: Functions**

The Lao National Chamber of Commerce and Industry has the following functions:

1. To operate in accordance with Central Party's policies, state laws, regulations and its own Charter;
2. To mobilize, persuade, organize, and unite business units in order to help each other;
3. To promote member business unit's operation in compliance with laws and regulations;
4. To guide and provide information to business units and coordinate with related government agencies to facilitate the establishment of new businesses;
5. To provide comments, consultation, and recommendations to government organization on development or revision of laws and policies in order to create better business environment;
6. To coordinate with Department of Industry and Commerce in provinces, cities, districts to discuss about establishment of Chamber of Commerce and Industry in their provinces, cities or districts and to propose to related local government for their approval;
7. To build capacity of existing Chamber of Commerce and Industry in provinces, cities and districts for the better development;
8. To consider the admission of new members or termination of members of LNCCI; develop and upgrade business knowledge and experience of its members by appropriate means and forms both in the country and abroad;
9. To persuade and guide the organization and operation of provincial CCI, city CCI and district CCI to ensure the effective and unified implementation of its regulation and Charter;
10. To encourage and promote the good labor relation between employers and employees in all member business units;

11. To attend dialogue and negotiation on trade, investment, labor issues, salary and other issues held in country or abroad, in order to protect the legitimate rights and benefits of member business units;
12. To be secretariat of Lao Business Forum (LBF) and coordinate with ministries, agencies, and government focal points to organize Lao Business Forum;
13. To regularly collect and report business activities of its member to Ministry of Industry and Commerce, other line ministries and agencies concerned;
14. To collect, compile, analyze and provide information on markets and product price to its members and the society;
15. To collect enterprise data in provinces, cities, districts in order to develop Enterprise and Business Data Centre;
16. To encourage member business units to participate in business matching, exhibitions, fairs, roadshows in country and abroad; and
17. To implement other functions as stipulated in its Charter, laws and regulations

**Article 5: Mandates of the LNCCI**

The Lao National Chamber of Commerce and Industry has the following mandates:

1. To study and provide comments on proposals proposed by the domestic and foreign business associations to be set up in the Lao PDR and submit to the Ministry of Industry and Commerce for approval;
2. To approve, organize and participate in the exhibition and trade fair in country and abroad, which are not on the government budget, but under the supervision of Ministry of Industry and Commerce;
3. To take various measures to protect legitimate rights and benefits of its members based on laws and regulations;
4. To participate in a discussion with the concerned Government organizations in order to determine the minimum wage; develop or revise the Labor Law periodically; and participate in the settlement of labor and economic disputes among members or between its members and other individuals and legal entities;
5. To be the representative of the business sector to negotiate with concerned organizations on trade, industry, services, agriculture and other businesses;

6. To contact related agencies to seek permission for establishment of its representative office in a foreign country in order to establish economic and trade relations as designated by the Government;
7. To manage and issue a certificate of product's origins made in the Lao PDR, which designated by Ministry of Industry and Commerce;
8. To accompany, on behalf of the business sector, a high-ranking Government delegation visiting or working in a foreign country;
9. To receive grant aid or support from the Government, individuals and legal entities in the country and abroad and international organizations;
10. To establish and develop SME Service Center, Made in Lao PDR product's Marketing and Promotion Office as well as participatory training in the form of public private partnership on trainings with approval from the government;
11. To monitor, inspect, evaluate business operations and certify the status of all enterprises, which enter into bidding for the government projects that use government budgets as requested from government;
12. To propose or request the related agencies to review the in-transparent bidding projects, unfair business competition to protect the legitimate rights of business units
13. To award or propose to the government agencies and international organizations to award excellent business performance; and
14. To implement other mandates as stipulated in its Charter and designated by government.

### **CHAPTER III**

#### **ORGANIZATIONAL STRUCTURE**

**Article 6: Personnel Structure**

The personnel structure of the LNCCI consists of Executive Board of Directors, Standing Committee, President, Vice President, Honorary President, Advisory Committee, and Committee members, Inspection Committee and Secretary General, Deputies Secretary General, Administration office, Provincial Chamber of Commerce and Industry, City's Chamber of Commerce and Industry, District Chamber of Commerce and Industry and LNCCI's representative office in Foreign Countries.

The rights and functions of Honorary President, Advisory Committee, and Committee members will be stipulated in another document.

The president of LNCCI will approve the organization, roles, functions and tasks of provincial, city and district CCI

**Article 7: Executive Board of Directors**

The Executive Board of Directors of the LNCCI is a body elected by the General Assembly of the LNCCI with 3 year term of office. Its role is to supervise and lead all activities and make decisions on important issues of the LNCCI during two inter-sessional meetings of General Assembly.

The structure, criteria and conditions of the Executive Board of Directors are based on the Charter of the LNCCI.

**Article 8: Functions and Mandates of the Executive Board of Directors**

The board of Directors of LNCCI has following functions and mandates:

- 8.1 To set necessary measures to implement resolutions of the General Assembly, decisions of the Executive Board of Directors and other government instructions/orders related to LNCCI;
- 8.2 To consider and approve a work plan and annual budget plan of the LNCCI;
- 8.3 To decide on admission of new members or termination of members of the LNCCI;
- 8.4 To make a decision on the admission fee, the membership fee, revenue and expenditure of the LNCCI;
- 8.5 To consider the organizational structure, the appointment of the Head and Deputy Head of Technical Units and management of technical staff under the LNCCI;
- 8.6 To elect the Standing Committee members, the President, the Vice President, Inspection Committee members, the accountant; and
- 8.7 To implement other functions as stipulated in the Charter of the LNCCI and government laws and regulations.

**Article 9: Standing Committee**

Standing Committee is a body that consists of a President, a Vice President, a President of Inspection Committee, a Treasurer, selected by Board Meeting to

represents the Executive Board of Directors to supervise, facilitate and manage all activities of the LNCCI indicated in its Charters

The criteria and conditions of the Standing Committee are based on the Charter of the LNCCI.

**Article 10: Functions and Mandates of Standing Committee**

The Standing Committee of LNCCI has following functions and mandates:

1. To discuss LNCCI's development strategy, Plan of action, budget plan proposing to Board Meeting, Annual Meeting and General Assembly for approval
2. To discuss and select training topics on market and market competition for local business in districts, cities, provinces and country wide;
3. On behalf of LNCCI manages, evaluates and leads the implementation of LNCCI's strategy action plan and other activities both at local and international level;
4. To contact and discuss with the related government agencies about business activities, labor and others that related to the development of LNCCI;
5. To organize business matching with local and international enterprises to promote effectiveness of business performance and to ensure the LNCCI staffs have good knowledge and awareness about the laws and regulations of government and about the National Social Economic Development Plan in order to promote to business units to operate their business activities in compliance with laws and regulations and fair competition in market and be able to integrate to regional supply chain.
6. To coordinate and cooperate with foreign countries in the areas related to tasks, role and function of LNCCI;
7. To discuss on admission and termination of LNCCI member;
8. To attend monthly meeting and discuss about LNCCI's daily activities;
9. To implement other functions as stipulated in the Charter of the LNCCI and government laws and regulations.

**Article 11: President and Vice President**

LNCCI consists of one President and some Deputies Vice President who are elected by LNCCI General Assembly.

The President of Lao National Chamber of Commerce and Industry, who represents the Executive Board, supervises, facilitates and manages all activities of the LNCCI according to the tasks and mandates specified in the this decree.

The Vice Presidents have mandates to assist the President to facilitate and manage the overall work of the LNCCI; carry out other duties as assigned by the President and the work of the President when he/she is away or unable to perform his/her work.

**Article 12: Rights and Duties of the President**

The President has the following rights and duties:

- 12.1 To chair the General Assembly and the meeting of the Board of Directors of the LNCCI;
- 12.2 To supervise, facilitate and manage all activities of the LNCCI and handle the relations in the country and abroad on behalf of the LNCCI;
- 12.3 To discuss with the Minister of Industry and Commerce, other concerned line Ministers and Chairperson of ministry equivalent agencies on various issues relating to the business sector, labor and the improvement of the organization of the LNCCI;
- 12.4 To approve the admission and determination of member proposed by Secretary General;
- 12.5 To propose LNCCI's General Assembly to appoint Vice presidents, Advisory Committee, Honorary President, Inspection Committee;
- 12.6 To implement other rights and duties based on the Charter of the LNCCI and state laws and regulations.

**Article 13: Inspection Committee**

The Inspection Committee is elected by the Executive Board of Directors with the following role, rights and duties.

- 13.1 To conduct a regular inspection and when there is violation of the Charter or plan of activities of the LNCC takes place;
- 13.2 To inspect the implementation of resolutions of the General Assembly, annual meeting, decisions of the meeting of the Executive Board and the Standing Committee of the LNCCI;

- 13.3 To inspect the financial management of revenue and expenditure of the LNCCI;
- 13.4 To settle a case, complaint or other proposals made by the LNCCI's members based on its mandates;
- 13.5 To implement other roles, rights and duties based on the Charter of the LNCCI and state laws and regulations.

**Article 14: Secretary General and Deputy Secretary General**

LNCCI consists of one Secretary General and some Deputies Secretary General who are based in the office, elected by the Executive Board of Directors of the LNCCI. These persons are outsiders and are not business owners..

**A. Secretary General**

Secretary General has the following role, rights and duties:

1. To prepare documents, contents and other necessary arrangements for the meeting of the Standing Committee and Board of Directors;
2. To provide comments and recommendations on various issues relating to the work of the LNCCI to the President and the Vice President;
3. To prepare monthly, quarterly and annual reports to submit to the Executive Board of Directors and the Standing Committee or concerned government organizations;
4. To provide favorable conditions and facilitation needed for the President, the Vice President and Technical Units under the LNCCI to carry out their activities;
5. To contact and coordinate with member business units, Party and government organizations, the Lao Front For National Construction and mass organizations at various levels both centrally and locally; contact and cooperate with foreign countries and international organizations on issues relating to roles, rights and functions of the LNCCI as approved;
6. To implement other roles, rights and duties based on the Charter of the LNCCI and state regulations and laws; and



7. Criteria, conditions and qualifications of the Secretary General are stipulated in the Charter of the LNCCI.

**B. Deputy Secretary General**

Deputy Secretary has the roles to assist the Secretary General to facilitate and manage the daily work of the LNCCI; carries out other duties assigned by the Secretary General and the work of the Secretary General when he/she is away or unable to perform his/her work.

**Article 15: Administrative Office**

The Administrative Office serves as the Secretariat which is a supporting mechanism and a workplace of the LNCCI. It plays secretarial and supporting roles, assisting the Executive Board and the Standing Committee to manage, administer, conduct national and international relations and coordination, and provides facilitation, ensures security and order of the LNCCI.

**Article 16: Provincial, Cities and District's Chamber of Commerce and Industry**

Provincial, Cities and District's Chamber of Commerce and Industry is a civil society organization of business people, which established by local government serving as a bridge between government organizations and business units, and to be the representative of employers, associations, business groups and various enterprises which are established and operated in the Lao PDR.

The Roles, position, functions and mandates of Provincial, Cities and District's CCI are the same as those of the LNCCI but within the jurisdiction of provinces, Vientiane Capital, cities and districts. President of LNCCI will approve the roles and functions of these CCI

**Article 17: Branch Offices in Abroad**

Branch offices in abroad are parts of the LNCCI structure playing a role to represent the LNCCI in abroad where there are activities and projects of the LNCCI;

The President of LNCCCI will approve the roles, position, functions and mandates of a Branch office in abroad.

#### **CHAPTER IV MEMBERSHIP**

**Article 18: Members**

There are three categories of members of the LNCCI as follows:

1. Ordinary Members;
2. Supporting Members; and
3. Honorary Members

**Article 19: Ordinary Members**

The Ordinary members of LNCCI are Business individuals and representatives of domestic and foreign legal entities that have business or investment license in accordance with the Law of Lao PDR. Such individuals and legal entities have the rights to apply for a membership with the Lao National Chamber of Commerce following the criteria stipulated and the regulations of Lao National Chamber of Commerce and Industry.

The Ordinary members of LNCCI are Business individuals and representatives of domestic and foreign legal entities whose have business or investment license in accordance with the Law of Lao PDR;

Business units that have registered capital from 800.000.000 Kip (eight million Kip) and more and meet with criteria stipulated in this Decree must apply for membership of the LNCCI. For business that has registered capital lower than 800.000.000 Kip (eight million Kip) has the rights to apply for a ordinary membership of Lao National Chamber of Commerce on a voluntary basis.

**Article 20: The rights and obligations of Ordinary members**

Ordinary members have the following rights and obligations:

**A. The right of Ordinary members**

1. To provide comments to the Executive Board of Directors and Standing Committee on issues relating to the LNCCI activities in order to protect benefit of their own business and other business;
2. To be entitled to attend the General Assembly, to elect or stand for election of the Executive Board of Directors and the Standing Committee of LNCCI;
3. To vote on important issues of the LNCCI in each session;
4. To be able to use LNCCI's facilities for meetings, trainings and others that related to LNCCI by authorizing of president of LNCCI;
5. To receive business information on trade, investment, market in local and international
6. To receive priority for attending meetings, trainings, seminars organized by LNCCI to upgrade knowledge and experience in business operation;
7. To receive priority for attending business matching in both domestic and abroad to exchange business experiences;
8. To be priority in selection for Business Excellent Award in local and international arena;
9. To be priority in receiving budget, raw material, attending events and others that the government allocates through LNCCI to businesses;
10. To attend trade fairs, exhibitions, shows and others organized or responsible by LNCCI in both domestic and foreign countries;
11. To receive consultations and advices from Board of Directors, Secretary General of LNCCI on business operation, business conflict, labor issues and others to protect legitimate rights and benefits;
12. To attend negotiation on product purchasing, joint investment, trading, and services for benefits of member;
13. To receive other rights stipulated in the law of Lao PDR.

**B. The duties of Ordinary members**

1. To support, cooperate and participate in the movement and activities organized by the LNCCI;

2. To promote, publicize the honor, reputation, roles and good deeds of the LNCCI to the entire society; and
3. To pay membership fee, obligations and the conditions of being members as stipulated in the Charter of the LNCCI and state laws and regulations.

**Article 21: Supporting Members**

Supporting Members are Lao citizens being representatives of business units, business associations or groups which are established in line with related laws and in agreement with the Charter of the LNCCI, making contributions in kinds and ideas, budget and others to the LNCCI;

Rights and obligations of Supporting Members are the same as those of ordinary members as stated in the Article 20, except to right to elect, stand for election of the Executive Board of Directors, the Standing Committee, the Inspection Committee and Secretary General as well as the right to vote on important issues of the LNCCI.

**Article 22: Honorary Members**

Honorary members are individuals or legal entities, regardless of nationality, who have the qualifications and skills, experience and expertise to manage their business and agree with the rules of the LNCCI, to contribute their knowledge, ability, financial and others to support the capacity building of the LNCCI;

Honorary members have no right to vote, cannot be a candidate to be elected to the Executive Board of Directors, Standing Committee, Inspection Committee, Treasurer, Secretary General and no vote on important issues of the LNCCI.

## **CHAPTER V**

### **MEETINGS**

#### **Article 23: Meetings**

The LNCCI has 3 types of meetings as follows:

1. General Assembly;
2. Extraordinary session of the General Assembly; and
3. Annual Meeting of the Executive Board.

#### **Article 24: General Assembly**

The General Assembly of the LNCCI is the supreme management body held every 3 years in the form of the General Assembly of all members or representatives of members based in the decision of the Executive Board OF Directors or the Charter of the LNCCI.

The General Assembly has the main functions as follows:

1. To present and adopt the report of the LNCCI on its work performance in the past and the future work plan;
2. To present and adopt the report on the management of finance and budget of the LNCCI;
3. To hold an election and approve the new Executive Board of Directors;
4. To present and adopt the draft Charter of the LNCCI which is newly developed or revised;
5. To make a decision on important issues of the LNCCI.

Principles and modality of voting at the General Assembly are stipulated in the Charter of the LNCCI.

#### **Article 25: Extraordinary session of the General Assembly**

Extraordinary session of the General Assembly can be convened when requested by more than half of ordinary members or by 2/3 of members of the Executive Board of Directors.

Principles and modality of voting, agenda and substance of this session are stipulated in the Charter of the LNCCI.

#### **Article 26: Annual Meeting of the Executive Board of Directors**

Annual meeting of the Executive Board of Directors is convened once a year in order to consider the following issues:

1. To consider and adopt a report on the implementation of activities in the past year and a work plan for the next year;
2. To consider and adopt a report on expenditure in the past year and a budget plan of the next year;
3. To adopt the audit of budget, revenue and expenditure done by the Audit Authority; and
4. To present and adopt important projects and other important issues.

## **CHAPTER VI**

### **FINANCE**

#### **Article 27: Finance-Budget**

The LNCCI has its own budget to carry out its roles and functions.

The budget of the LNCCI is from the following sources.

1. Registration and membership fee;
2. Service charges from SME Service Center (SSC);
3. Service charges from Branding Lao Promotion and Development office;
4. Service charges from Business Database Center;
5. Service charge from consultation on establishment new business and arbitration;
6. Service charge from seminars, training and other capacity building for businesses;
7. Service charges from issuing a certificate of product origin and other services assigned by the Government;
8. Service charges from the organization of exhibitions in the country and abroad;
9. Service charges from providing consultations to enterprises according to its mandates and functions;

10. Grant aid and financial contributions from individuals or legal entities in the country and abroad, including from international organizations; and supports from the Government.

**Article 28: Management of Revenue and Expenditure**

The management of revenue and expenditure of the LNCCI is based on the provisions stipulated in the Charter of the LNCCI and relevant state laws and regulations.

**Article 29: Financial Audit**

The audit of finance is done by internal and external auditors. The regulations and procedure of the audit is based on the Law on Audit of the Lao PDR.

**CHAPTER VII**  
**BUSINESS ASSOCIATIONS, GROUPS AND**  
**FOREIGN CHAMBER OF COMMERCE IND INDUSTRY IN LAO PDR**

**Article 30: Roles, Position, Functions and Mandates of Business Associations and Groups**

Procedures for the establishment, roles, position, functions and mandates of business associations and groups are based on laws and regulations of the Government.

**Article 31: Roles and Functions of Business Associations and Groups**

After their establishment based on state laws and regulations of Lao PDR, business associations and groups operate under the management of the LNCCI.

**Article 32: Roles and Functions of Foreign Chambers of Commerce and Industry in Lao PDR**

After their establishment based on state laws and regulations of Lao PDR, Foreign Chambers of Commerce and Industry in Lao PDR are operated under the management of the LNCCI

**CHAPTER VIII**  
**FINAL PROVISIONS**

**Article 33: Stamp**

The Lao National Chamber of Commerce and Industry has its own stamp to be used in their operation based on the state regulation on stamp.

**Article 34: Implementation**

The Lao National Chamber of Commerce and Industry is responsible for the effective implementation of this Decree. Ministries, ministry equivalent organizations and local administration authorities at all levels are to acknowledge and implement this Decree strictly.

**Article 35: Entry into Force**

This Decree enters into force from the date of signing and replaces the Prime Minister's Decree on organization and operation of the Lao National Chamber of Commerce and Industry No.316/PM, dated 20 November.

**Prime Minister of the Lao PDR**

(Signed and stamped)

**Thongloun Sisoulith**